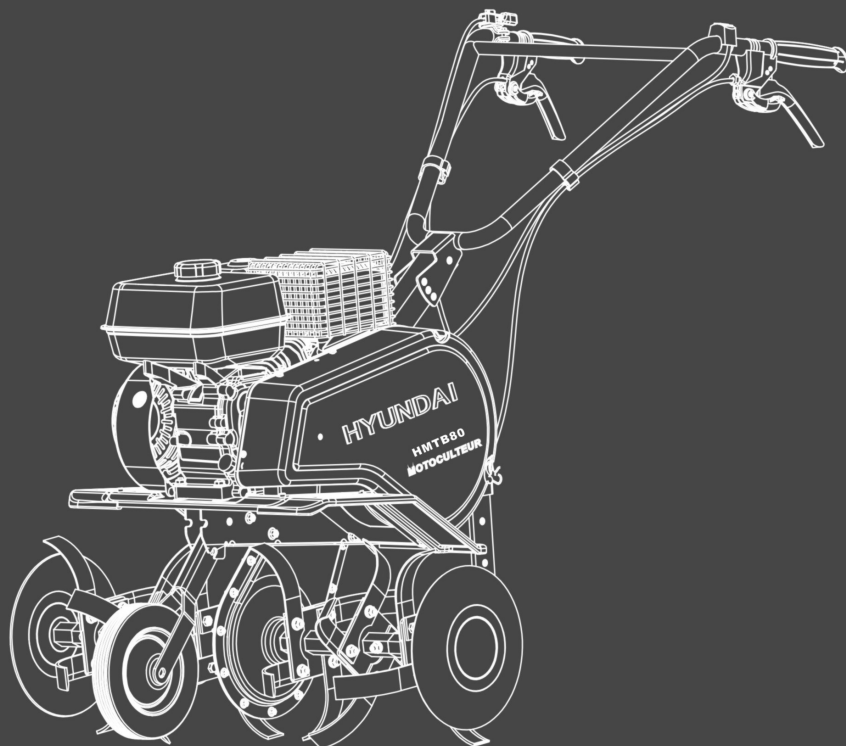


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

MOTOCULTEUR

HMTB80

INSTRUCTIONS ORIGINALES



LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte cette machine.

## **1. CONSIGNES DE SECURITE:**

Pour votre sécurité et celle d'autrui, veuillez porter une attention particulière à ces précautions:

### **1) Formation**

- a) Lisez ces instructions attentivement. Soyez aussi familiarisé que possible avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'équipement.
- b) Ne laissez jamais les enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le motoculteur. Les lois locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- c) Ne travaillez jamais lorsque des personnes, particulièrement des enfants ou des animaux, se trouvent dans les environs.
- d) Gardez à l'esprit que l'utilisateur ou l'opérateur est responsable pour les accidents ou les dangers survenant aux autres personnes ou à leurs biens matériels.

### **2) Préparation**

- a) Pendant l'opération, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes.
- b) Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets pouvant être projetés par la machine;
- c) **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable:
  - Entrez le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet.
  - Faites le plein à l'extérieur uniquement et ne fumez pas pendant le plein.
  - Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
  - Si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se

soient dissipées.

- Remettez tous les bouchons de réservoir et de réservoir de carburant en place.

d) Remplacez les silencieux défectueux.

e) Avant utilisation, inspectez toujours visuellement pour voir si les outils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les éléments et boulons usés ou endommagés par jeux pour préserver l'équilibre.

### **3) Fonctionnement**

a) Ne faites pas fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

b) Travaillez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.

c) Assurez-vous toujours de votre position sur les pentes.

d) Marchez, ne courez jamais avec la machine.

e) Pour les machines rotatives à roues, travaillez sur les pentes, jamais de haut en bas;

f) Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes;

g) Ne travaillez pas sur des pentes excessivement raides.

h) Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la machine vers vous;

i) Ne modifiez pas les réglages du régulateur de moteur et ne mettez pas le moteur en sursrégime;

j) Démarrez le moteur avec précaution conformément aux instructions du fabricant et les pieds bien éloignés des outils;

k) Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous des pièces en rotation;

l) Ne prenez jamais ou ne transportez pas une machine lorsque le moteur tourne;

m) Arrêtez le moteur:

- À chaque fois que vous quittez la machine;
- Avant de faire le plein;

n) Réduisez le réglage des gaz pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'une soupape d'arrêt, coupez le carburant à la fin du travail;

#### **4) Maintenance et stockage**

- a) Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- b) Ne stockez jamais l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les fumées peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- c) Laissez refroidir le moteur avant de le ranger dans une enceinte;
- d) Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur, le silencieux et la zone de stockage d'essence exempts de matières végétales et de graisse excessive;
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité;
- f) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur.

#### **Risque d'éjection d'objet**

Les objets frappés par les fraises peuvent être éjectés du labour avec une grande force et peuvent causer des blessures sévères.

1. Avant de labourer, dégagez la zone de labour des bâtons, grandes pierres, fils, verre, etc.
2. Les parties éjectées des dents endommagées peuvent causer des blessures graves. Inspectez toujours les couteaux avant d'utiliser la motobineuse.

#### **Risques d'incendie et de brûlures**

L'essence est très inflammable et les vapeurs d'essence sont explosives.

Faites extrêmement attention lorsque vous manipulez de l'essence. Laissez l'essence hors de portée des enfants.

1. Faites le plein dans une zone bien ventilée, avec le moteur arrêté.

2. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein. Les vapeurs de carburant ou les éclaboussures peuvent s'enflammer.
3. Le moteur et le système d'échappement devient brûlant pendant le fonctionnement et reste chaud après l'arrêt. Les toucher peuvent causer des brûlures et certains matériaux peuvent brûler.
4. Évitez de toucher un moteur chaud ou le système d'évacuation.
5. Laissez le moteur refroidir avant de procéder à l'entretien ou au rangement du motoculteur en intérieur.

### **Risque d'intoxication lié au monoxyde de carbone**

Les fumées contiennent du monoxyde de carbone toxique, un gaz sans couleur et sans odeur. Respirer la fumée peut causer des pertes de conscience et mener à la mort.

### **Opération en pente**

1. Lorsque vous labourez en pente, tenez le réservoir à moitié rempli pour minimiser les fuites de carburant.
2. Lorsque le motoculteur avance dans une pente, répartissez votre effort lorsque vous montez ou descendez la pente.
3. Faites attention lorsque vous changez la direction du motoculteur sur une pente.
4. N'utilisez pas le motoculteur sur une pente de plus de 10°.
5. Le degré d'angle de sécurité maximum présenté n'est que pour référence et les détails dépendent du type d'outil. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et en bonne condition. Pour votre sécurité et celle des autres, faites particulièrement attention lorsque vous utilisez le l'appareil en haut ou en bas d'une colline.

## 2. SYMBOLES

	Attention!
	Mise en garde: risque d'incendie
	Pièces chaudes. Ne pas toucher
 	Lire la notice avant l'utilisation
 	Attention: ne mettez pas vos mains dans la ceinture lors du fonctionnement
 	Mise en garde: outil en rotation en fonctionnement
	Garder les personnes éloignées
 	Avertissement: Les émissions d'échappement sont nocives pour la santé
	Ajouter de l'huile de lubrification

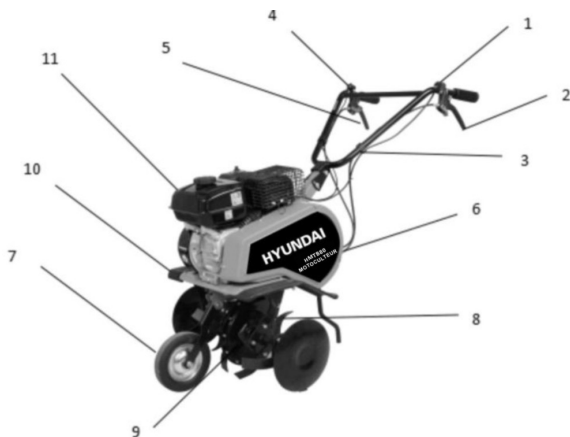
- La machine doit toujours être utilisée conformément à ces instructions.
- Le moteur doit être arrêté lors de la réalisation des opérations de maintenance et de nettoyage, en cas de changement d'outils et lorsque la machine est transportée par des moyens autres que par sa propre puissance;

- Certains risques peuvent arriver lorsque l'on travaille sur des pentes; travaillez lentement en tenant fermement l'outil. Ne transportez pas l'outil sur les pentes. Les risques peuvent augmenter lorsque vous travaillez sur un sol difficile (pierreux, dur, etc.). il y a un risque de cogner quelques objets, de glisser, de perdre le contrôle de la machine qui sera endommagée. Toujours inspecter la zone de travail avant de travailler, et toujours regarder ce que vous faites.
- La partie réglable du dispositif de protection doit être ajustée à la profondeur de travail de l'outil de telle sorte que seule la partie de l'outil de travail qui coupe dans le sol reste découverte.
- La machine ne doit être utilisée que par des personnes correctement formées.
- Pendant le fonctionnement de la machine, des chaussures de sécurité doivent être portées.
- Démarrez toujours la machine dans des conditions normales.

### **Utilisation prévue**

Cet appareil doit être utilisé uniquement comme un comme motobineuse électrique permettant d'aérer les pelouses et les étendues herbeuses dans les jardins privés domestiques et les jardins d'agrément. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans les espaces publics, les parcs, les terrains de sport ni dans l'agriculture ou la foresterie. L'utilisation de cet appareil dans un autre but est considérée comme incorrecte et non approuvée. Le fabricant ne sera pas responsable en cas de dommage ou de blessure résultant d'une telle utilisation. L'utilisateur est entièrement responsable de tous les risques apparentés.

### 3. DESCRIPTION



1. Levier d'accélérateur
2. Poignée d'embrayage
3. Guidon
4. Verrouillage du bras
5. Base de poignée
6. Ceinture
7. Roue
8. Lame
9. Boîte de vitesses

10. Garde-boue
11. Moteur
12. Silencieux
13. Filtre à air
14. Démarrage à rappel



#### 4. ASSEMBLAGE

La machine est emballée dans une boîte aux dimensions suivantes:

<b>LONGUEUR:</b> 58CM	<b>LARGEUR: 40CM</b>	<b>HAUTEUR: 74CM</b>
--------------------------	----------------------	----------------------

Le moteur monté sur ce cultivateur présente les caractéristiques suivantes:

- Protection d'échappement
- Démarreur à rappel
- Filtre à air sec
- LUBRIFICATION DU MOTEUR AVEC: Voir le manuel d'instructions du moteur.
- Quantité d'huile moteur: Voir le manuel d'instructions du moteur.
- Carburant: Essence sans plomb
- Dispositif de sécurité pour marche avant arrêtant le motoculteur.
- Le modèle HMBT80 a une transmission à courroie avant pour le moteur et une chaîne graissée pour le motoculteur.
- Le guidon peut être:
  1. réglable en 1 position verticale
  2. réglable dans différentes positions (hauteur et côté)
- La barre peut être de 55 cm ou 80 cm.
- La boîte de vitesses est vissée (Fig.1).



(Fig.1)

La laboureuse peut être réglable (Fig.2).



(Fig.2)

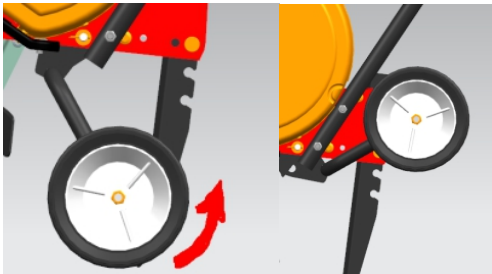
Toutes les références d'identification (numéro de code, moteur, poids, puissance) sont imprimées sur la plaque d'immatriculation de la machine (Fig.3).



(Fig.3)

- 1) Sortez la machine de la boîte en carton.
- 2) Montez le motoculteur sur l'arbre principal à l'aide des vis et écrous fournis.

- 3) Montez l'éperon arrière à sa place à l'aide du boulon fourni et des deux goupilles qui se trouvent sur le support d'éperon.
- 4) Montez le guidon sur le support:
  - a. Le modèle à réglage vertical est équipé de deux vis et écrous déjà montés sur le guidon.
  - b. Le modèle à réglage latéral complet (grille, système de roues) est équipé des pièces déjà montées sur le support de guidon.
- 5) Le support de roue arrière est fixé au châssis au moyen de deux goupilles avec goupille et ressort. Le guidon doit être monté sur le support par vis et écrou. Les roues peuvent être réglées de haut en bas (Fig.4).



(Fig.4)

- 6) Montez les deux rallonges de garde sur les protections principales du timon fixées sur le corps de la machine à l'aide des vis et écrous appropriés. L'aile doit atteindre une largeur de 60 cm selon les normes CE.
- 7) Pour faciliter le transport, il est possible de maintenir le guidon démonté, au moyen des deux vis dans une version ou au moyen de la douille filetée dans l'autre, qui le fixent au support de guidon.

## **5. DEMARRAGE ET ARRET**

En démarrant le moteur de la machine, suivez toujours très attentivement ces instructions:

Vérifiez l'huile dans le moteur:

**LA TOUTE NOUVELLE MACHINE EST LIVRÉE SANS HUILE DANS**

LE MOTEUR, PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVEZ LA REMPLIR JUSQU'AU NIVEAU SUR LE BÉTON DE LA COUPE D'HUILE.

Veuillez vérifier l'USAGE ET L'ENTRETIEN du moteur concernant les «opérations avant de démarrer».

Démarez le moteur uniquement dans des espaces ouverts.

1. Tournez le levier d'accélérateur en position «RAPIDE» (Fig.7).

Tournez l'interrupteur du moteur sur la position ON (Fig.5).

2. Le levier d'embrayage doit être relâché (Fig.8).

3. Tirez d'abord sur la corde de départ par la poignée en douceur plutôt que fortement: lorsque vous sentez une certaine résistance, ne quittez pas la poignée, mais aidez à reculer la corde avec votre main (Fig.11).

4. Pour arrêter le moteur, déplacez le levier d'accélérateur en position «LOW» (Fig.5). Mettez l'interrupteur du moteur en position OFF (Fig.6).



Fig.5



Fig.6



Pi.7



Pict.8

## 6. UTILISATION ET REGLAGE

Déplacez la poignée d'embrayage vers la gauche, puis maintenez la poignée d'embrayage, les lames roulent vers l'arrière; relâchez la poignée d'embrayage, les lames s'arrêtent.

Déplacez la poignée d'embrayage vers la droite, puis maintenez la poignée d'embrayage, les lames roulent vers l'avant; relâchez la poignée d'embrayage, les lames s'arrêtent.

Dans ce modèle HMBT80, l'écart doit être de  $52 \pm 5$  mm (Fig.14). Notez que vous ne pouvez vérifier cet écart qu'après avoir retiré le couvercle latéral en plastique à l'aide des vis de fixation.

Le meilleur réglage est lorsque le levier de marche avant est dans la position indiquée sur l'image 10, à une distance d'environ 10 mm du bouton. Si ce n'est pas le cas, veuillez procéder aux ajustements mentionnés ci-dessous.

Si la distance est différente, vous devez régler la tension des pignons à l'aide des vis de repérage, afin que les courroies ne glissent pas lorsque les pignons sont serrés. Si ce réglage n'est toujours pas suffisant, vous pouvez déplacer le moteur sur ses guides après avoir desserré les vis de serrage: déplacez le moteur vers le guidon si vous devez réduire l'écart, ou vice versa.

Dans le type avec réglage latéral et vertical complet (Fig.13), vous

devez relâcher le levier de blocage «P» que régler la position du guidon comme vous préférez et le verrouiller à nouveau.

La barre standard mesure 55 cm de large (photo 15), avec deux jeux de lame de chaque côté.

En ajoutant deux autres jeux de lames, vous pouvez étendre la barre à 78 cm (Fig.15). Les lames doivent toujours être dirigées vers l'avant de la machine.



Fig.9



Fig.10

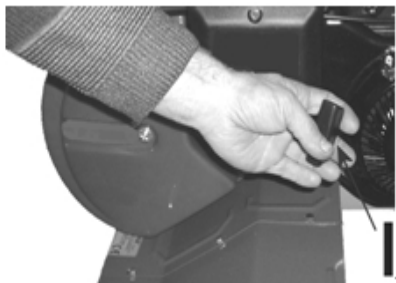


Fig..11



Fig.12

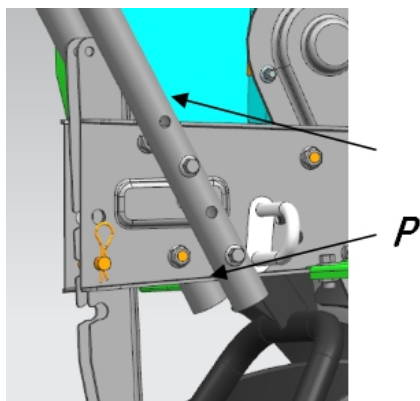
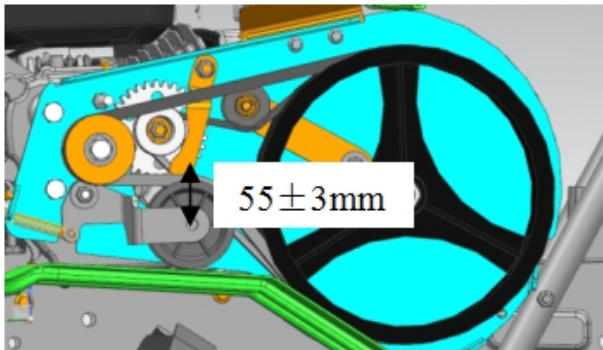


Fig.13



Pitc.14

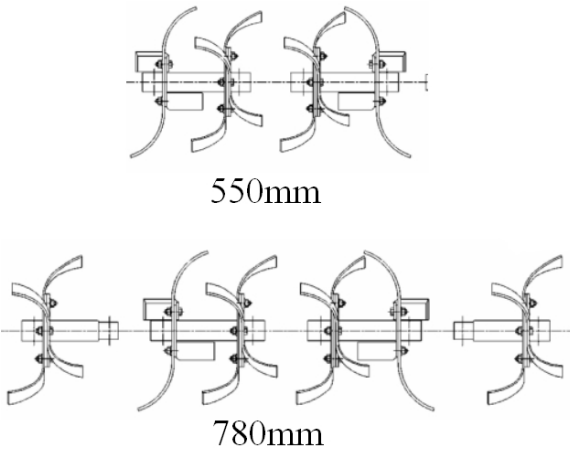


Fig.15

## 7. Paramètres techniques

Modèle	HMTB80
Type de moteur	H170F
Puissance	4.0kW
Vitesse	3600/min
Cylindrée	212cm <sup>3</sup>

Largeur de travail	800mm
Largeur de profondeur	≥100mm
Vitesse de travail	170/min
Vitesse	-1, 0, +1 (marche avant, neutre et marche arrière)
Lame	3-4(24Pcs)
Modèle roue	8×1.75
dimensions du carton	590mm×380mm× 750mm
Poids net	57kg
Poids brut	59kg
Niveau de pression sonore	Gauche: 78,5 dB(A) Droite: 79 dB(A) K= 3dB(A)
Niveau de puissance sonore	94,1 dB(A) K=2dB(A)
Niveau sonore garanti	98dB(A)
Vibration	Gauche: 6,14m/s <sup>2</sup> Droite: 5,48 m/s <sup>2</sup> K=1,5m/s <sup>2</sup>

## 8. MAINTENANCE

Veillez noter que les opérations de maintenance sont prévues dans des conditions de fonctionnement normales. Si le fonctionnement du motoculteur a lieu dans d'autres conditions, nous vous recommandons de communiquer avec votre revendeur pour traiter la machine.

1. Coupez le moteur et débranchez la bougie avant les opérations de



maintenance.

2. Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement pour éviter que des brûlures n'entrent en contact avec des pièces chaudes.
3. Il est important de garder des gants de sécurité au cas où vous auriez besoin de manipuler les lames.
4. Essuyez les saletés sur la machine.
5. Retirez le carburant s'il doit être stocké pendant plus d'un mois.
6. Il convient de vérifier que tous les boulons et écrous n'ont pas été desserrés après chaque session.
7. La protection doit être fixée après l'assemblage et ne doit pas être retirée ou ajustée pendant l'utilisation et l'entretien.

Pour l'entretien normal (huile, filtre, bougie) consultez le manuel du moteur. La chaîne de la transmission doit être lubrifiée avec de la graisse normale.

Chaque année, vous devez introduire de la graisse à travers le trou «Q» (Fig.14) dans le corps principal.

Gardez la machine propre et vérifiez que toutes les vis et les écrous sont bien attachés (toujours porter des gants de protection pour travailler sur la motobineuse).

En cas de rupture ou d'usure, vous pouvez remplacer la courroie après avoir enlevé le capot de protection latéral fixé au châssis près du moteur par deux vis.

Retirez la courroie des poulies, installez la nouvelle extrémité de courroie, ajustez-la en suivant les instructions mentionnées dans le chapitre UTILISATION ET RÉGLAGE en vérifiant la distance entre les deux côtés de la courroie, puis remplacez le couvercle.

L'axe de fixation de la grande poulie a également un but de sécurité: en cas d'obstacle lourd, il se brisera en évitant d'endommager les autres parties de la machine.

Le remplacement de la broche est très facile: vous devez insérer la nouvelle broche dans le trou à l'aide d'un marteau.

Pour toute réparation technique notamment pendant la période de garantie,

il est recommandé de s'adresser aux ateliers spécialisés de nos revendeurs.

#### MISE EN GARDE:

Il est conseillé de ne pas laisser le moteur tourner lorsque la machine n'est pas utilisée pour son usage spécifique.

## 9. DEPANNAGE

### A. Moteur

(1) Difficulté de démarrage de la machine ou la machine ne démarre pas

Problème		Cause	Solution
Pas de bougie	Bougie	dépôt de carbone	Éliminer le carbone
		Écart excessif ou trop petit de la bougie	ajuster l'écart à 0,7 ~ 0,8 mm
		Endommagement de l'isolation de la bougie	remplacer la bougie
	Autres	panne de l'allumeur	remplacer l'allumeur
		faible force magnétique du volant	remplacer le volant
Des étincelles au niveau de la fiche	bonne compression	trop de carburant dans le cylindre	enlever la bougie et la sécher et la mettre
		mauvaise qualité du carburant avec de l'eau et de la saleté	remplacer le carburant
	Desserrer la vis de vidange d'huile au bas du carburateur. Pas de rejet d'huile.	l'aiguille de la valve est bloquée	nettoyer ou remplacer le carburateur
	approvisionnement	abrasion du segment de piston, bougie d'allumage desserrée	remplacement

en pétrole normal mais médiocre compression	Fuite d'air sur la culasse	vis serrée
	mauvais jeu de soupape d'air ou de synchronisation	nettoyer, réajuster et remonter
	mauvais contact du câble haute tension et de la bougie	remplacer et connecter
allumage normal et alimentation en huile	Défaillance de l'interrupteur d'arrêt, court-circuit	Nettoyer
	panne de l'alerte d'huile	remplacer

## (2) Conditions anormales dans le mouvement

Solution	Cause	Solution
Puissance insuffisante , Faible rotation	amortisseur fermé, mauvaise ventilation du silencieux	ouvrir l'amortisseur, remplacer le silencieux
	abrasion des pièces mobiles	vérifier, remplacer
	le mécanisme de réglage de la vitesse n'a pas réussi à atteindre le meilleur équilibre	ajuster le mécanisme de réglage de la vitesse
	faible puissance d'allumage	remplacer l'allumeur ou le volant
	jeu excessif de la vanne d'air	réglementer à la portée requise
	dépôt de carbone	Éliminer le carbone
excessive fluctuation of speed	le mécanisme de réglage de la vitesse n'a pas réussi à atteindre la combinaison la plus optimisée	ajuster le mécanisme de réglage de la vitesse
	mauvais carburateur	remplacer le carburateur
	mauvais espace de bougie	ajuster le jeu

vitesse de rotation excessivement élevée	la poignée de réglage de la vitesse n'a pas appuyé fermement sur le capuchon de réglage ou le capuchon de réglage de la vitesse a été perdu	Réajuster le capuchon de réglage de la vitesse d'installation
bruit anormal	mauvais jeu de la soupape d'air	régler le jeu de la soupape d'air
	équipement endommagé	remplacer
fuite d'huile du carburateur	Saletés sur le carburateur	tapoter légèrement le carburateur ou le nettoyer.
	Déformation du joint torique	remplacer

## B. Motoculteur

Anomalies	Causes	Mesures à prendre
Bruits étranges	Lame coincée	Arrêtez la barre jusqu'à ce que le moteur soit complètement arrêté.
	Fuite d'huile lubrifiante	Réparez-le dans l'atelier de réparation
	Boulons, écrous et autres composants desserrés	Serrez tous les composants, des bruits étranges subsistent, veuillez contacter l'atelier de réparation
Forte vibration	Endommagement ou usure de la lame	Changer la lame ou la réparer dans un atelier de réparation
	Profondeur de labourage excessive	ajuster la profondeur
Mauvais labourage	Travail du sol superficiel	ajuster la profondeur
	Lame émoussée ou usée	Changer la lame ou la réparer dans un atelier de réparation

REMARQUE: réparez plus fréquemment en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses

## 10. Déclaration de conformité



Déclaration de conformité CE

BUILDER

ZI, 32, rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France

Déclare que les machines désignées ci-dessous:

MOTOBINEUSE À ESSENCE

HMTB80

Numéro de série: [20210543576-20210543827](#)

Conforme aux dispositions de la directive "machines" 2006/42 / CE et aux  
réglementations nationales la transposant;

Conforme également aux directives européennes suivantes:

Directive Émission (UE) 2016/1628 and 2018/989/UE

Directive EMC 2014/30 /UE

Conforme également aux normes européennes, aux normes nationales et  
aux dispositions techniques suivantes :

EN 709: 1997 + A4; EN ISO 14982: 2009

Cugnaux, le 13/04/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Philippe MARIE', written over a faint circular stamp or watermark.

Philippe MARIE / PDG

# 11. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 12. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 13. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.



# HYUNDAI

POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)